



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף ר"ל ע"א

פרשת פנחס

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (רכ"ט ע"ב) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט הזוהר

לְשִׁמוּעַ. וְכֵן בְּחוּטְמָא, רִיחַ נִיחֹחַ לִיהוֹ"ה. שְׂכִינְתָא אִיהִי קֶרְבֵּן דִּילִיָּה, עוֹלָה דִּילִיָּה, וְצִלוֹתָא אִיהִי כְּקֶרְבֵּן, וְכָרִיחַ נִיחֹחַ סְלִיקַת לְגַבִּיָּה, וְאַתְקַרִּיבַת לְגַבִּיָּה בְּצִלוֹתָא, וְהָכִי בְּדַבּוּר, (יִרְמִיָּה כג) הֲלֹא כֹה דְבָרִי כָּאֵשׁ נָאִם יְדוֹ"ד. ה' שְׂכִינְתָא, דְּבּוּר דִּילִיָּה.

תרגום לעברית

בְּמַחְשָׁבָה מִבְּפָנִים בִּינָה - בֶּן י"ה. יִשְׂרָאֵל עָלָה בְּמַחְשָׁבָה. הִרְהוּר חֲכָמָה, לְחָכְם בְּרָמָז. חֲכָמָה עָלָה בְּמַחְשָׁבָה, שְׁהוּא בִּינָה. מַחְשָׁבָה וְהִרְהוּר הַכֹּל אֶחָד. הַחֲכָמָה לֹא נֹדַעַת אֶלָּא בְּבִינָה, וְהַבִּינָה בְּלֵב. וּמִשּׁוּם זֶה הַמַּחְשָׁבָה בְּלֵב, הִהְרְהוּר בְּלֵב. וְכֵן הַתּוֹרָה - סֵפֶר תּוֹרָה, מְצוּה לְשִׁמּוּעַ. וְכֵן בְּחוּטְמָא, רִיחַ נִיחֹחַ לֵה'. הַשְׂכִּינָה הִיא קֶרְבֵּן שְׁלוֹ, עוֹלָה שְׁלוֹ, וְהַתְּפִלָּה הִיא כְּמוֹ קֶרְבֵּן, וְעוֹלָה כְּרִיחַ נִיחֹחַ אֲצִלוֹ וּמִתְקַרְבַּת אֲצִלוֹ בְּתַפְלָה. וְכֵן בְּדַבּוּר - (יִרְמִיָּה כג) הֲלֹא כֹה דְבָרִי כָּאֵשׁ נָאִם ה'. אוֹת ה' - שְׂכִינָה, דְּבּוּר שְׁלוֹ.

טקסט הזוהר

כְּגִוּוֹנָא דְשְׂכִינְתָא, אִיהִי מִרְאָה דִּילִיָּה, שְׁמִיעָה דִּילִיָּה, רִיחַ נִיחֹחַ דִּילִיָּה, דְּבּוּר דִּילִיָּה, בְּרִישָׁא. הָכִי אִיהוּ בִּיּוֹדִין, עֲשִׂיית מְצוּה דִּילִיָּה, בְּגוּפָא כְּרִיעָא דִּילִיָּה. בְּצִלוֹתָא זְקִיפָא דִּילִיָּה, בְּצִלוֹתָא עֲמִידָה דִּילִיָּה, (דְּאִיהִי מְזִלִּיָּה) דְּאִיהוּ דְּקִיּוּמָא קַמִּיָּה בְּכָל אֶתֶר, וְכָרַעַת

לְגַבִּיָּה, וְאֶתְנַפְּלַת לְרַגְלוֹי בְּנִפְּלִית אַפִּים, לְמִשְׁאֵל מִנִּיה רַחֲמִים עַל בְּנֵהָא, אִיהִי עֲנוּה
לְגַבִּיָּה, וְאִית לָהּ בִּשְׁת פָּנִים מִיָּנִיה.

תרגום לעברית

כְּמוֹ שֶׁהִשְׁכִּינָה הִיא מִרְאָה שְׁלוֹ, שְׁמִיעָה שְׁלוֹ, רִיחַ נִיחַח שְׁלוֹ, דְּבוּר שְׁלוֹ, בְּרֹאשׁ - כֶּה
הוּא בִּידִים עֲשִׂית מִצּוֹה שְׁלוֹ, בְּגוֹף כְּרִיעָה שְׁלוֹ. בְּתַפְּלָה זְקִיפָה שְׁלוֹ, בְּתַפְּלָה עֲמִידָה
שְׁלוֹ (שֶׁהִיא מִזֵּל שְׁלוֹ), שֶׁהִיא שְׁעוֹמֶדֶת לְפָנָיו בְּכָל מָקוֹם וְכוּרַעַת לְגַבִּיו וְנוֹפְלַת לְרַגְלָיו
בְּנִפְּלִית אַפִּים לְשֹׂאֵל מִמֶּנּוּ רַחֲמִים עַל בְּנִיָּה. הִיא עֲנוּה לְגַבִּיו, וְיֵשׁ לָהּ בִּשְׁת פָּנִים מִמֶּנּוּ.

טקסט הזהיר

וְלֹא כְּשִׁפְחָה בִּישָׂא, לִילִית, חֲצוּפָה בְּלֹא עֲנוּה, לִית לָהּ בִּשְׁת פָּנִים, אִימָא דְעָרְב רַב,
וּבְגִין דָּא אָמַר שְׁלֵמָה, (מִשְׁלִי יב) אִשְׁת חִיל עֲטָרַת בַּעֲלָהּ וּכְרָקָב בְּעֲצָמוֹתָיו מְבִישָׁה.
דְּשִׁכְנִיתָא אִיהִי מִטְרוֹנִיתָא, שִׁפְחָה דִּילָהּ לִילִית, לִית לָהּ עֲנוּה, וְלֹא בִּשְׁת אֲנָפִין
מְקוֹדֶשָׁא בְּרִיָּה הוּא. וְהָכִי בְּנֵהָא עָרְב רַב, וְקוֹדֶשָׁא בְּרִיָּה הוּא עֲתִיד לְאַעְבְּרָא לָהּ וּלְבְּנֵהָא
מִעֲלָמָא, דְּמִמְזָרִים אֵינוֹן מִבְּנֵי ט' מִדּוֹת, אֲסַנ'ת מִשְׁגַּח'ת, (ר'ת אֲנוֹס'ה, שְׁנוּא'ה,
נִידוּי, תְּמוּרָה, מוֹרֶדֶת, שְׁכוּרָה, גְּרוּשַׁת הֶלֶב, חֲצוּפָה, תְּעֻרּוּבַת) מִמְזָרֵי דְרַבְּנָן.

תרגום לעברית

וְלֹא כְּמוֹ שִׁפְחָה רָעָה, לִילִית, חֲצוּפָה בְּלִי עֲנוּה, אֵין לָהּ בִּשְׁת פָּנִים, אִמָּם שֶׁל הָעָרְב רַב,
וּמִשּׁוֹם זֶה אָמַר שְׁלֵמָה, (מִשְׁלִיב) אִשְׁת חִיל עֲטָרַת בַּעֲלָהּ וּכְרָקָב בְּעֲצָמוֹתָיו מְבִישָׁה.
שֶׁהִשְׁכִּינָה הִיא מְלָכָה. הַשִּׁפְחָה שֶׁלָּהּ לִילִית, אֵין לָהּ עֲנוּה וְלֹא בִּשְׁת פָּנִים מִהֶקְדוּשׁ
בְּרוּךְ הוּא. וְכֶה בְּנִיָּה עָרְב רַב. וְהֶקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עֲתִיד לְהַעֲבִיר אוֹתָהּ וְאֶת בְּנִיָּהּ
מִהֶעוֹלָם, שְׁמִמְזָרִים הֵם מִבְּנֵי ט' מִדּוֹת - אֲסַנ'ת מִשְׁגַּח'ת (רֹאשֵׁי תִבּוֹת), אֲנוֹס'ה,
שְׁנוּא'ה, נִדּוּי, תְּמוּרָה, מוֹרֶדֶת, שְׁכוּרָה, גְּרוּשַׁת הֶלֶב, חֲצוּפָה, תְּעֻרּוּבַת), מִמְזָרִים
מִדְּרַבְּנָן.

וְכֵן שְׂכִינָה אֵיחָי שְׁמוּשׁ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, יַחּוּד דִּילִיָּה בְּצַדִּיק חַי עַלְמִין. וְאֵיחָי הִלִּיכָה דִּילִיָּה, (תהלים פה) צָדֵק לְפָנָיו יִהְיֶה, לְמַעַבְד רְעוּתִיָּה. (בראשית כד) וַיְהִי הוּא טָרָם כָּלָה לְדַבֵּר וְהָיָה רַבָּקָה יוֹצֵאת, רְהִיטָת לְגַבִּיָּה, לְמַעַבְד רְעוּתִיָּה. בְּרֵאִיָּה, בְּשִׁמְיָעָה, בְּרִיחָא, בְּדַבּוּר, בְּעִשְׂיָה, בְּגוּפָא, בְּשִׁמוּשׁ, בְּהַלּוּף, בְּכָל אַבְר, אֵיחָי מְצוּה לְשִׁמְשָׁא לִיָּה, וּלְמַעַבְד רְעוּתִיָּה.

תרגום לעברית

וְכֵן שְׂכִינָה הִיא שְׁמוּשׁ שֶׁל הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא, הַיַּחּוּד שֶׁלּוֹ עַל יְדֵי הַצַּדִּיק חַי הָעוֹלָמִים. וְהִיא הִלִּיכָה שֶׁלּוֹ, (תהלים פה) צָדֵק לְפָנָיו יִהְיֶה, לַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ. (בראשית כד) וַיְהִי הוּא טָרָם כָּלָה לְדַבֵּר וְהָיָה רַבָּקָה יוֹצֵאת, רָצָה לְקַרְאָתוֹ לַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ. בְּרֵאִיָּה, בְּשִׁמְיָעָה, בְּרִיחָא, בְּדַבּוּר, בְּעִשְׂיָה, בְּגוּף, בְּשִׁמוּשׁ, בְּהַלּוּף, בְּכָל אַבְר הִיא מְצוּה לְשִׁמְשׁ אוֹתוֹ וּלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ.

טקסט הזוהר

וּבְנֵהָא, הָכִי אֵינוֹן בְּדִיוקְנָהָא, בְּנֵי עֲנָנָה, בְּנֵי בִשְׁת אַנְפִּין, כָּלָהוּ כְּמִדּוֹת דִּילָהּ. וּבְגִין דָּא מְנִי קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְמַשָּׁה, (שמות יח) וְאַתָּה תַּחֲזֶה מִכָּל הָעָם אֲנָשִׁי חֵיל יִרְאֵי אֱלֹהִים אֲנָשִׁי אֲמַת שׁוֹנְאֵי בְּצַע. אֲנָשִׁי חֵיל, מַסְטָרָא דִּימִינָא דְאַבְרָהָם, דְּתַמָּן רֵאִיָּה דְאוֹרִיָּתָא, (דברים לג) מִימִינוֹ אֵשׁ דֵּת לָמוֹ. יִרְאֵי אֱלֹהִים, מַסְטָרָא דִּיצְחָק, דְּתַמָּן שְׁמִיעָה, דְּאָמַר חֲבִקוּק נְבִיָּאָה (חבקוק ג) יִי שְׁמַעְתִּי שְׁמַעָה יִרְאֵתִי. אֲנָשִׁי אֲמַת, מַסְטָרָא דִּיצְקָב, דְּתַמָּן רֵיחַ נִיחָח לִידוּד, בְּחוּטְמָא. שׁוֹנְאֵי בְּצַע, מַסְטָרָא דְדַבּוּר, סְמִכָא רְבִיעָאָה, דְּאָדָם הָרֵאשׁוֹן, דְּאֶתְחַבֵּר בְּאַבְרָהָם. תַּלְת חִינוֹן אֵינוֹן, אֲרִיָּה שׁוֹר נֶשֶׁר, בְּרֵאִיָּה שְׁמִיעָה רִיחָא, אָדָם בְּדַבּוּר.

ובְּנִיָּהּ, כֹּךְ הֵם בְּצוּרָתָהּ; בְּנֵי עֲנוּהָ, בְּנֵי בִשֶׁת פָּנִים. כָּלֶם כְּמוֹ הַמִּדּוֹת שָׁלָה. וּמִשּׁוּם זֶה צִוָּה הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְמַשָּׁה, (שְׁמוֹת יח) וְאַתָּה תַּחֲזֶה מִכָּל הָעָם אֲנָשֵׁי חֵיל יִרְאִי אֱלֹהִים אֲנָשֵׁי אֱמֶת שְׁנָאֵי בָצַע. אֲנָשֵׁי חֵיל - מֵצֵד יָמִין שֶׁל אֲבִרָהֶם, שֶׁשֶּׁם רֵאִיָּה שֶׁל הַתּוֹרָה, (דְּבָרִים לג) מִיָּמִינוֹ אֵשׁ דָּת לָמוֹ. יִרְאִי אֱלֹהִים - מֵצֵד שֶׁל יִצְחָק, שֶׁשֶּׁם שְׁמִיעָה, שְׁאֵמֶר חֲבִקוּק הַנְּבִיא, (חֲבִקוּק ג) ה' שְׁמַעְתִּי שְׁמִיעָה יִרְאֵתִי. אֲנָשֵׁי אֱמֶת - מֵצֵד שֶׁל יַעֲקֹב, שֶׁשֶּׁם רֵיחַ נִיחַח לֵה', בַּחֲטָם. שְׁנָאֵי בָצַע - מֵצֵד שֶׁל הַדְּבָר, רָגֵל רְבִיעִית שֶׁל אָדָם הִרְאִישׁוֹן שֶׁהִתְחַפֵּר בְּאִבּוֹת. שְׁלֹשׁ חֵיוֹת הֵן: אֲרִיָּה שׁוֹר נֶשֶׁר, בְּרֵאִיָּה שְׁמִיעָה רֵיחַ. אָדָם - בְּדְבָר.

טקסט הזהור

וְשִׁמְתָּ עֲלֵיהֶם שְׁרֵי אֱלֹפִים, מִסְטָרָא דָּאֵת א'. וְשְׁרֵי מֵאוֹת, מִסְטָרָא דָּאֵת ד', ד' מֵאוֹת שָׁנָה דְּאִשְׁתַּעֲבִידוּ יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם. (בְּדִלּוֹת דְּאוֹרֵייתָא) שְׁרֵי חֲמִשִּׁים נ'. וְשְׁרֵי עֲשָׂרוֹת י'.

תרגום לעברית

וְשִׁמְתָּ עֲלֵיהֶם שְׁרֵי אֱלֹפִים - מֵצֵד הָאוֹת א'. וְשְׁרֵי מֵאוֹת - מֵצֵד הָאוֹת ד', אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה שְׁנִשְׁתַּעֲבִידוּ יִשְׂרָאֵל בְּמִצְרַיִם (בְּעֲנִיּוֹת שֶׁל תּוֹרָה). שְׁרֵי חֲמִשִּׁים - אוֹת נ'. וְשְׁרֵי עֲשָׂרֹת - אוֹת י'.

טקסט הזהור

יִשְׂרָאֵל בְּאֵינוֹן מִדּוֹת אִשְׁתַּמוּדְעוֹן, דְּאֵינוֹן בְּנוֹי דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא וְשְׁכִינְתִּיהָ. לְמַהּוֹי בְּהוֹן אֲנָשֵׁי חֵיל, כְּגוֹן אִשְׁתַּ חֵיל עֲטָרַת בַּעֲלָהּ, מְאִרֵי דְחֶסֶד. יִרְאִי אֱלֹהִים. אֲנָשֵׁי אֱמֶת, וְלֹא אֲנָשֵׁי שְׁקָר, דְּבְנֵי (צַפְנִיָּה ג) יִשְׂרָאֵל לֹא יַעֲשׂוּ עוֹלָה וְלֹא יִדְבְּרוּ כֶּזֶב וְלֹא יִמָּצֵא בְּפִיהֶם לְשׁוֹן תְּרֻמִּית. וְשׁוֹנָאֵי בָצַע, כְּפֶר נֶשׁ שְׁמַח בְּחֶלְקוֹ. וְלֹא כְּעֶרֶב רַב בְּנוֹי דְּשִׁפְחָה

בישא, דאיןזון כחויא דכל ארעא קדמיה. הדא הוא דכתיב, (ישעיה סה) ונחש עפר לחמו, ודחיל למשבוע מעפרא, ודחיל דתחסר ליה. והכי מארי בצע. דלא שבעין מכל ממון דעלמא.

תרגום לעברית

ישראל - באלו המדות נכרים, שהם בנים של הקדוש ברוך הוא ושכינתו להיות בהם אנשי חיל, כגון אשת חיל עטרת בעלה, בעלי חסד. יראי אלהים. אנשי אמת, ולא אנשי שקר, שבני (צפניה ג) ישראל לא יעשו עולה ולא ידברו כזב ולא ימצא בפיהם לשון תרמית. ושנאי בצע - כאדם השמח בחלקו. ולא כערב רב בני השפחה הרעה, שהם כנחש שכל הארץ לפניו. זהו שכתוב (ישעיה סה) ונחש עפר לחמו, ומפחד לשבוע מהעפר, שמפחד שיחסר לו. וכך בעלי בצע, שלא שבעים מכל ממון שבעולם.

טקסט הזהר

ובגין דא אוקמוה מארי מתניתין, לא המדרש הוא העיקר אלא המעשה. בגין דקודשא בריך הוא איהו סתים בסתרי התורה, במאי אשתמודע. במצות, דאיהי שכינתיה, דאיהי דיוקניה. כגוונא דאיהו ענו, שכינתיה ענוה. איהו חסיד, ואיהי חסידה. איהו גבור, ואיהי גברת על כל אומין דעלמא. איהו אמת, ואיהי אמונה. איהו נביא, ואיהי נביאה. איהו צדיק ואיהי צדקת. איהו מלך, ואיהי מלכות. איהו חכם, ואיהי חכמתא. איהו מבין, ואיהי תבונה דיליה. איהו כתר, ואיהי עטרה דיליה, עטרת תפארת. ובגין דא אוקמוה רבנן, כל מי שאין תוכו כברו אל יכנס לבית המדרש. כדיוקנא דקודשא בריך הוא, דאיהו תוכו ושכינתא ברו, איהו תוכו מלגו, ואיהי ברו מלבר. ולא אשתניאת איהי דלבר, מההוא דלגו, לאשתמודעא דהיא אצילותיה, ולית אפרשותא תמן כלל, (שמות כה) דמבית ומחוץ תצפנו.

ומשום זה פרשוה בעלי המשנה, לא המדרש הוא העקר אלא המעשה. משום שהקדוש ברוך הוא הוא סתום בסתרי התורה, במה מתגלה? במצוות, שהיא שכינה, שהיא צורתו. כמו שהוא ענו - שכינתו ענוה. הוא חסיד - והיא חסידה. הוא גבור - והיא גברת על כל אמות העולם. שהוא אמת - והיא אמונה. הוא נביא - והיא נביאה. הוא צדיק - והיא צדקת. הוא מלך - והיא מלכות. הוא חכם - והיא חכמה. הוא מבין - והיא התבונה שלו. הוא כתר - והיא עטרה שלו, עטרת תפארת. ומשום זה פרשוהו חכמים, כל מי שאין תוכו כברו אל יכנס לבית המדרש. כדמות הקדוש ברוך הוא, שהוא תוכו, והשכינה היא ברו. הוא תוכו מבפנים - והיא ברו מבחוץ. ולא משתנית היא שבחוץ מאותו שבפנים להיות ידוע שהיא אצילותו, ואין פרוד שם כלל, (שמות כה) שמבית ומחוץ תצפנו.

טקסט הזהר

ובגין דאיהו ידוד, סתים מלגיו, לא אתקרי אלא בשכינתיה, אדני. ובגין דא אמרו רבנן, לא כשאני נכתב אני נקרא, בעולם הזה, נכתב אני בידו'ד, ונקרא אני באדני'י. אבל בעולם הבא, נכתב בידו'ד, ונקרא בידו'ד. למחוי רחמי מכל סטרא ובגין דא מני קודשא בריה הוא למלאכי השרת, מאן דלא יהא תוכו כברו, בכל אברין פנימאין וחצונין, לא ייעול בהיכלא דא. ובגין דא אמר קרא, (דברים לב) הצור תמים פעלו. (דברים יח) תמים תהיה עם יי אלהיה.

תרגום לעברית

ומשום שהוא יהוה, סתום מבפנים, ולא נקרא אלא בשכינתו, אדני. ומשום זה אמרו חכמים, לא כשאני נכתב אני נקרא. בעולם הזה נכתב אני ביהו'ה, ונקרא אני באדני'י. אבל בעולם הבא נכתב ביהו'ה, ונקרא ביהו'ה, להיות רחמים מכל צד.

ומשום זה צוה הקדוש ברוך הוא למלאכי השרת: מי שלא יהיה תוכו כָּבֵדוֹ כָּבֵדוֹ
איברים פְּנִימִיִּים וְחִיצוֹנִיִּים - לא יִכָּנֵס בְּהִיכָל זֶה. ומשום זה אָמַר הַפֶּסוּק, (דברים לב)
הַצּוֹר תָּמִים פָּעֵלוֹ. (דברים יח) תָּמִים תִּהְיֶה עִם ה' אֱלֹהֶיךָ.

♦ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ר"ל ע"ב) ♦

טקסט הזוהר

תְּקוּנָא שְׁבִיעָא, (יחזקאל א) כְּמַרְאֵה הַקִּשָּׁת אֲשֶׁר יִהְיֶה בְּעֵנָן בְּיוֹם הַגִּשָּׁם. אָמְרוּ רַבָּנָן,
מִן (יחזקאל א) וְאֵרָא עַד כְּמַרְאֵה הַקִּשָּׁת הֵן הֵן מַעֲשֵׂה הַמְּרַכֵּבָה. וְאָמְרוּ חֲכָמִים, כְּשֶׁהָיָה
רַבִּי עֲקִיבָא דּוֹרֵשׁ בְּמַעֲשֵׂה מְרַכֵּבָה, יָרְדָה אֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם, וְסִבְכָּה הָאֵילָנוֹת. וְהָיוּ
מִתְקַבְּצִין מִלְּאֲכֵי הַשָּׁרֵת כְּבִמְזֻמוּטִי

תרגום לעברית

הַתְּקוּן הַשְּׁבִיעִי - (יחזקאל א) כְּמַרְאֵה הַקִּשָּׁת אֲשֶׁר יִהְיֶה בְּעֵנָן בְּיוֹם הַגִּשָּׁם. אָמְרוּ
חֲכָמִים, מִן וְאֵרָא עַד כְּמַרְאֵה הַקִּשָּׁת, הֵן הֵן מַעֲשֵׂה הַמְּרַכֵּבָה. וְאָמְרוּ חֲכָמִים, כְּשֶׁהָיָה רַבִּי
עֲקִיבָא דּוֹרֵשׁ בְּמַעֲשֵׂה מְרַכֵּבָה, יָרְדָה אֵשׁ מִן הַשָּׁמַיִם וְסִבְכָּה הָאֵילָנוֹת, וְהָיוּ מִתְקַבְּצִים
מִלְּאֲכֵי הַשָּׁרֵת כְּבִשְׂמֻחַת חֵתָן וְכֻלָּהּ, בְּגִלְלֵי שְׂאִין יָחוּד וְקָשׁוּר וּמְרַכֵּבָה לְשֵׁם יְהוָה
בְּאֲדָנִי אֱלֹא עַל יְדֵי הַצַּדִּיק. שְׁהוּא קִשָּׁת, שְׁהִיא (שבו) מְרַכֵּבָה שְׁלֵמָה שְׁלֵמָה -
יְאֵהֲדוּנָה"י. שְׁכִינָה הִיא מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית, וּבְאֲרוּהוּ, אֵין דּוֹרְשִׁין בְּמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית
בְּשָׁנִים. מִשּׁוֹם שְׁעֲנִפֵּי הָאֵילָן הֵם פְּרוּדִים מִלְּמַעְלָה בְּכִנְפֵי הַחַיּוֹת - יְהוָה לְיָמִין, אֲדָנִי
לְשֻׁמָּאל. חֵתָן לְיָמִין, כָּלָה לְשֻׁמָּאל. כְּאֲשֶׁר מְבִיאִים אוֹתָהּ לְחֶפֶה, בְּכֻמָּה מִיָּנִי נְגוּנִים
צְרִיכִים יִשְׂרָאֵל לְעוֹרֵר אוֹתָם לְמִטָּה, בְּשִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת, בְּכָל מִיָּנִי נְגוּן, בְּתַפְלָה הֵנָּה
הֵם בָּאִים לְחֶפֶה.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

